

103

Memorial
des
Großherzogthums Luxemburg.



MÉMORIAL
DU
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Erster Theil.
Acte der Gesetzgebung,
und der allgemeinen Verwaltung

N^o 9.

PREMIÈRE PARTIE.
ACTES LÉGISLATIFS
ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

Donnerstag, 12. März 1863.

Jeudi, 12 mars 1863.

Königl. Großh. Beschluß vom 26. Januar 1863,
wodurch das ordentliche Contingent der
diesjährigen Milizaushebung festgestellt
wird.

Wir **Wilhelm III.**, von Gottes Gnaden
König der Niederlande, Prinz von Oranien-
Nassau, Großherzog von Luxemburg, &c., &c., &c.

Auf den Bericht Unseres Staatsministers, Prä-
sidenten der Regierung, vom 15. Januar 1863
und nach Einsicht der jenem Berichte beigefügten
Conseilsberathung der Regierung;

Saben beschlossen und beschließen :

Art. 1.

Das ordentliche Contingent der Milizaushe-
bung von 1863 ist auf zweihundert und drei
Mann festgestellt.

Art. 2.

Unser Staatsminister, Präsident der Regie-
rung, ist mit der Vollziehung dieses Beschlusses
beauftragt.

Luxemburg den 26. Januar 1863.

Für den König-Großherzog :

Deffen Statthalter im Großherzogthum,

Heinrich,

Prinz der Niederlande.

Der Staatsminister, Durch den Prinzen :
Präsident der Regierung, Der Secretär,
Baron R. de Tornaco. G. d'Olimart.

I.

Arrêté royal grand-ducal du 26 janvier 1863,
*fixant le contingent ordinaire de la levée de
la milice de 1863.*

Nous **GUILLAUME III.**, par la grâce de Dieu,
Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau,
Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Sur le rapport de Notre Ministre d'État, Pré-
sident du Gouvernement, du 15 janvier 1863, et
vu la délibération y annexée prise par le Gouver-
nement en Conseil;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}.

Le contingent ordinaire de la levée de milice
de 1863 est fixé à deux cent trois hommes.

Art. 2.

Notre Ministre d'État, Président du Gouver-
nement, est chargé de l'exécution du présent
arrêté.

Luxembourg, le 26 janvier 1863.

Pour le Roi Grand-Duc :

*Son Lieutenant-Représentant
dans le Grand-Duché,*

HENRI,

PRINCE DES PAYS-BAS.

Le Ministre d'État, Président Par le Prince :
du Gouvernement, Le Secrétaire,
Baron V. DE TORNACO. G. d'OLIMART.

9